



Radmutternschlüssel

- (GB)** Wheel nut wrench
- (F)** Clé à écrou de roue
- (NL)** Wielmoersleutel
- (I)** Chiave per dadi ruote
- (E)** Llave para tuercas de rueda
- (P)** Chave das porcas das rodas
- (CZ)** klíče na matice kol
- (SK)** kľúča na matice kolies
- (SLO)** Ključ kolesih matic
- (PL)** Klucz do kół
- (RO)** Cheie pentru piulițe de roți
- (FIN)** Pyöränmutteriavain



WU8536900

Conmetall Meister GmbH

Hafenstraße 26

29223 Celle

GERMANY

www.conmetallmeister.de



Bedienungsanleitung Radmutternschlüssel

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch des Radmutternschlüssels gehört die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen in dieser Anleitung. Alle davon abweichenden Anwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß. Für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haften ausschließlich Betreiber und Anwender.

- Prüfen Sie vor Gebrauch den sicheren Sitz des verwendeten Stecknuss-Einsatzes. Setzen Sie das Werkzeug so an, dass es nicht von der Schraubverbindung abrutschen kann und achten Sie auf einen sicheren Stand während der Betätigung des Radmutternschlüssels. Andernfalls besteht die Gefahr von Personen- und/oder Sachschäden.
- Um Fehler in der Kraftübertragung zu vermeiden benutzen Sie möglichst keine Gelenkverbindungen oder Verlängerungen.
- Betätigung in Uhrzeigerichtung!
- Der Radmutternschlüssel sollte ausschließlich am Handgriff rechtwinklig zur Schraubverbindung betätigt werden.
- Die eingesetzte Handkraft muss gleichmäßig auf die Mitte des Handgriffs aufgebracht werden.
- Ein 12,7 mm / ½" Antrieb ist in den Radmutternschlüssel eingebracht.
- Der Schaft kann ausgezogen werden. Die maximale Länge des Schaftes beträgt 550 mm.
- Der Schlüssel ist spezifisch für die Montage und Demontage von Reifen ausgelegt, durch die Verlängerung fällt das Lösen der Schrauben leichter.
- Es gibt ein Wechselstück in 12,7 mm / ½" (17x19) das entsprechend des Schrauben- Typs eingesetzt werden kann.
- Der Radmutternschlüssel ist pfleglich zu behandeln. Vermeiden Sie deshalb mechanische, chemische oder thermische Einwirkungen, die über die Beanspruchungen des bestimmungsgemäßen Gebrauchs hinausgehen.
- Der Schlüssel darf nicht in Flüssigkeiten getaucht oder als Schlagwerkzeug verwendet werden, dadurch besteht Unfall/Beschädigungsgefahr. Extreme klimatische Bedingungen (Kälte/Hitze/Luftfeuchtigkeit) können die Auslösegenauigkeit beeinflussen.
- Nach dem Reifenwechsel müssen die Radmuttern nach 50 km Fahrt überprüft und ggf. nachgezogen werden.

Operating instructions Wheel nut wrench

The intended use of the wheel nut wrench includes the complete observation of all safety notes and information contained in these instructions. All deviating uses are considered improper. The operator and users are liable for any personal or property damages caused as a result of improper use.

- Before use, check the firm seating of the used socket insert. Position the tool so that it is not able to slip from the screw connection and ensure a safe stance when using the wheel nut wrench. Otherwise there is a danger to persons and/or a risk of property damage.
- In order to prevent errors in the transfer of force, try not to use jointed connections or extensions.
- Operate in a clockwise direction!
- The wheel nut wrench should only be used with the handle at right angles to the screw connection.
- The manual force used must be applied evenly to the middle of the handle.
- A 12.7 mm / ½" gear is installed in the wheel nut wrench.
- The shaft may be extended. The maximum length of the shaft is 550 mm.
- The wrench is designed specifically for the mounting and removal of tyres, the extension means that the screws can be undone more easily.
- There is an exchangeable element in 12.7 mm / ½" (17 x 19) which may be used in accordance with the screw type.
- The wheel nut wrench is to be treated with care. For this reason, avoid mechanical, chemical or thermal influences which go beyond the loads incurred as a result of the intended use.
- The wrench may not be submerged in liquids or used as a hammer, this action carries a risk of accident or damages. Extreme climatic conditions (cold/heat/humidity) may influence the trigger accuracy.
- After a wheel change has been carried out, you must check the wheel nuts after driving 50 km and they may then need to be tightened up.

Instructions d'utilisation

Clé à écrou de roue

Une utilisation conforme aux prescriptions de la clé à écrou de roue suppose le respect méticuleux de toutes les consignes de sécurité et informations contenues dans ce manuel d'utilisation. Toutes les autres utilisations sont considérées comme non conformes. En cas de dommages matériels et/ou corporels causés par une utilisation non conforme, l'exploitant et l'utilisateur seront seuls responsables.

- Vérifiez avant l'utilisation que l'embout à douille utilisé est bien fixé. Appliquez toujours l'outil de telle sorte qu'il ne puisse glisser du raccord vissé et veillez à la stabilité pendant l'utilisation de la clé à écrou de roue. Sinon, l'utilisateur risque d'être blessé et/ou le matériel d'être endommagé.
- Afin d'éviter les erreurs liées au transfert de force, n'utilisez pas, dans la mesure du possible, de raccords articulés ou de rallonges.
- Actionnement dans le sens horaire !
- N'actionnez la clé à écrou de roue qu'au niveau de la poignée, à un angle droit avec le raccord vissé.
- La force manuelle employée doit être appliquée de manière régulière au milieu de la poignée.
- La clé à écrou de roue possède un entraînement de 12,7 mm / ½".
- La tige peut être sortie. La longueur maximale de la tige est de 550 mm.
- La clé est spécifiquement prévue pour le montage et le démontage de pneus, une rallonge rend le desserrage des écrous plus facile.
- Une pièce de remplacement de 12,7 mm / ½" (17 x 19) est fournie et peut être utilisée en fonction du type d'écrou.
- La clé à écrou de roue doit être manipulée avec soin. Les influences mécaniques, chimiques ou thermiques, qui dépassent les conditions d'utilisation conformes aux prescriptions, sont donc à éviter.
- Ne plongez pas la clé dans des liquides et n'utilisez pas la clé comme un outil d'impact, il existerait alors un risque d'accident/de dommage. Des conditions climatiques extrêmes telles que le froid, la chaleur ou un fort taux d'humidité de l'air, peuvent fausser la précision du déclenchement.
- Après le changement de pneu, les écrous de roue doivent être vérifiés après 50 km de route et resserrés le cas échéant.

Gebruiksaanwijzing

Wielmoersleutel

De wielmoersleutel wordt reglementair gebruikt als volledig wordt voldaan aan alle veiligheidsvoorschriften en informatie in deze handleiding. Alle daarvan afwijkende toepassingen gelden als niet-reglementair gebruik. Voor eventueel persoonlijk letsel en/of materiële schade veroorzaakt door niet-reglementair gebruik zijn uitsluitend de exploitanten en gebruikers verantwoordelijk.

- Controleer of de opgestoken dop goed past voordat u deze gaat gebruiken. Plaats het gereedschap altijd zodanig dat het niet van de schroefverbinding kan afglijden en zorg voor een veilige houding als u met de wielmoersleutel werkt. Anders bestaat het risico op persoonlijk letsel en/of materiële schade.
- Gebruik zo mogelijk geen scharnierverbindingen of verlengstukken om fouten in de krachtoverbrenging te voorkomen.
- Werk in de richting van de klok!
- De wielmoersleutel mag uitsluitend met het handvat loodrecht op de schroefverbinding worden gebruikt.
- De gebruikte handkracht moet gelijkmatig op het midden van de handgreep worden uitgeoefend.
- De wielmoersleutel heeft een geïntegreerde 12,7 mm/½"-aandrijving.
- De as is uittrekbaar. De maximale lengte van de as is 550 mm.
- De sleutel is speciaal ontworpen voor de montage en demontage van banden. Met het verlengstuk wordt het losdraaien van de schroeven gemakkelijker.
- Er is een wisselstuk in 12,7 mm/½" (17 x 19) aanwezig dat overeenkomstig het type schroef kan worden gebruikt.
- De wielmoersleutel moet met zorg worden behandeld. Vermijd daarom mechanische, chemische of thermische invloeden die verder gaan dan de eisen van het beoogde gebruik.
- De sleutel mag niet worden ondergedompeld in vloeistof of worden gebruikt als slagwerktuig, dit brengt risico op een ongeval of schade met zich mee. Extreme klimatologische omstandigheden (koude/warmte/luchtvochtigheid) kunnen de nauwkeurigheid van de wielmoersleutel beïnvloeden.
- Nadat de banden zijn vervangen, moeten de wielmoeren worden gecontroleerd na een rit van 50 km en eventueel worden aangedraaid.

Istruzioni per l'uso

Chiave per dadi ruote

L'uso appropriato della chiave per dadi ruote presuppone la scrupolosa osservanza di tutte le avvertenze sulla sicurezza e le informazioni riportate in queste istruzioni per l'uso. Tutti gli altri impieghi vengono considerati come non conformi alla destinazione. Di eventuali danni a persone e/o cose derivanti da un utilizzo non appropriato risponde esclusivamente l'utente.

- Prima dell'uso, controllare che l'inserito a bussola utilizzato sia correttamente in sede. Applicare l'attrezzo in modo tale da non scivolare via dalla giunzione a vite e assicurarsi che il posizionamento sia sicuro mentre si aziona la chiave per dadi ruote. In caso contrario esiste il pericolo di danni a persone e/o cose.
- Per evitare errori nella trasmissione della forza, non utilizzare giunzioni articolate né prolunghe.
- Azionamento in senso orario!
- La chiave per dadi ruote deve essere azionata esclusivamente dall'impugnatura, perpendicolarmente alla giunzione a vite.
- La forza delle mani deve essere applicata uniformemente al centro dell'impugnatura.
- Nella chiave per dadi ruote è integrato un dispositivo di azionamento di 12,7 mm / ½".
- Il codolo può essere estratto. La lunghezza max. del codolo è di 550 mm.
- La chiave è concepita specificamente per il montaggio e lo smontaggio dei pneumatici, la prolunga facilita lo svitamento delle viti.
- È disponibile un pezzo intercambiabile di 12,7 mm / ½" (17 x 19) che può essere impiegato in base al tipo di viti.
- La chiave per dadi ruote deve essere utilizzata con delicatezza. Evitare perciò influssi meccanici, chimici o termici che esulano dalle sollecitazioni di un uso appropriato.
- La chiave non va immersa nei liquidi né impiegata come strumento di percussione, altrimenti si possono provocare incidenti o danni. Condizioni climatiche estreme (freddo, calore o umidità dell'aria) possono influire sulla precisione dello scatto.
- Quando si sostituiscono i pneumatici, è necessario controllare ed eventualmente stringere i bulloni delle ruote dopo avere percorso 50 km.

Instrucciones de uso

Llave para tuercas de rueda

Forma parte del uso apropiado de la llave para tuercas de rueda observar completamente todas las indicaciones de seguridad y la información incluidas en estas instrucciones.

Todas las aplicaciones diferentes se consideran inapropiadas.

Por eventuales daños personales y/o materiales debidos a un uso inapropiado serán responsables exclusivamente los operadores o los usuarios.

- Compruebe antes de su uso el encaje seguro de la llave de vaso de inserción empleada. Coloque la herramienta de tal manera que no pueda resbalar de la unión roscada y preste atención a un apoyo seguro durante el accionamiento de la llave para tuercas de rueda. De lo contrario existe peligro de daños personales y/o materiales.
- Para evitar errores en la transmisión de la fuerza no utilice, en la medida de lo posible, ninguna unión articulada o extensión.
- ¡Accionamiento en el sentido de las agujas del reloj!
- La llave para ruedas de tuercas debería accionarse exclusivamente por el mango en ángulo recto a la unión roscada.
- La fuerza manual empleada debe aplicarse uniformemente en el centro del mango.
- Un elemento de accionamiento de 12,7mm / ½" está insertado en la llave para ruedas de tuercas
- Puede extenderse el vástago. La máxima longitud del vástago es de 550 mm.
- La llave ha sido diseñada específicamente para el montaje y el desmontaje de neumáticos, mediante la extensión resulta más fácil aflojar los tornillos.
- Existe una pieza de recambio en 12,7mm / ½" (17 x 19) que puede emplearse según el tipo de tornillo.
- La llave para tuercas de rueda debe tratarse con cuidado. Evite por lo tanto acciones mecánicas, químicas o térmicas que superen las sollicitaciones correspondientes al uso apropiado.
- La llave no debe ser sumergida en líquidos ni empleada como herramienta de percusión, esto podría originar un peligro de accidente/daños. Condiciones climáticas extremas (frío, altas temperaturas, humedad del aire) pueden influir en la precisión de accionamiento.
- Después del cambio de rueda, tras conducir durante 50 kilómetros se deben revisar las tuercas y, en caso necesario, volver a apretarlas.

Instruções de operação

Chave das porcas das rodas

O respeito integral de todas as indicações de segurança e informações constantes destas instruções faz parte da utilização correta da chave das porcas das rodas. Qualquer utilização divergente é considerada incorreta. A responsabilidade por eventuais danos pessoais e/ou materiais decorrentes de uma utilização incorreta cabe, em exclusivo, à entidade exploradora e ao utilizador.

- Antes da utilização, verifique se a aplicação da chave de caixa utilizada está bem fixa. Coloque a ferramenta de modo a que ela não possa deslizar da união roscada e assegure uma fixação segura durante a utilização da chave das porcas das rodas. Caso contrário, existe o perigo de danos pessoais e/ou materiais.
- Para evitar falhas na transmissão de força, não utilize, se possível, ligações articuladas ou peças de prolongamento.
- Acionamento no sentido dos ponteiros do relógio!
- A chave das porcas das rodas deve ser acionada exclusivamente no punho e em ângulo reto face à união roscada.
- A força manual deve ser aplicada de modo uniforme ao centro do punho.
- Um acionamento de 12,7 mm / ½" encontra-se integrado na chave das porcas das rodas.
- A haste pode ser extraída. O comprimento máximo da haste é de 550 mm.
- A chave foi concebida especificamente para a montagem e desmontagem de pneus; a peça de prolongamento torna mais fácil soltar os parafusos.
- Há uma peça de substituição de 12,7 mm / ½" (17 x 19) que pode ser utilizada em função do tipo de parafuso.
- A chave das porcas das rodas deve ser manuseada cuidadosamente. Evite, por isso, ações mecânicas, químicas ou térmicas, que excedam as solicitações da utilização correta.
- A chave não pode ser imersa em líquidos nem utilizada como ferramenta de percussão, pois existe perigo de acidente/danos. Condições climáticas extremas (frio/calor/humidade atmosférica) podem influenciar a precisão de ativação.
- Após a mudança dos pneus e depois de fazer 50 Km, é necessário verificar e, eventualmente, reapertar as porcas das rodas.

Návod k obsluze

Klíče na matice kol

K používání klíče na matice kol v souladu s jeho určením patří dodržování všech bezpečnostních pokynů a informací uvedených v tomto návodu k obsluze. Jakákoliv jiná použití platí za použití v rozporu s určeným účelem. Za případnou újmu na zdraví osob a/nebo věcné škody v důsledku použití, které neodpovídá určenému účelu, ručí výlučně provozovatel a uživatel.

- Před použitím zkontrolujte bezpečné nasazení použitého nástavce (ořechu). Nástroj nasadte tak, aby nemohl sklouznout ze šroubového spoje, a při práci s klíčem na matice dbejte na stabilní postoj. V opačném případě hrozí nebezpečí újmy na zdraví osob a/nebo věcných škod.
- Abyste zabránili chybám při přenosu chyb, nepoužívejte pokud možno žádné kloubové spojovací nebo prodlužovací prvky.
- Otáčení provádějte ve směru hodinových ručiček!
- Rukojeť klíče na matice kol se při manipulaci musí používat vždy jen v pravouhlé poloze ke šroubovému spoji.
- Použitá manuální síla musí působit rovnoměrně na střed rukojeti.
- Převod v klíči na matice kol je 12,7 mm / ½".
- Násadu lze vytažením prodloužit. Maximální délka násady je 550 mm.
- Klíč je specificky dimenzován pro montáž a demontáž pneumatik, prodloužením se zjednoduší uvolnění šroubů.
- K dispozici je vyměnitelný kus 12,7 mm / ½" (17 x 19), který lze použít odpovídajícím podle daného typu šroubů.
- S klíčem na matice kol je nutné zacházet pečlivě a šetrně. Vyhněte se proto mechanickým, chemickým nebo tepelným vlivům, které přesahují rámec zatížení v rámci použití v souladu s určením.
- Klíč se nesmí ponořit do kapalin nebo používat jako přiklepový nástroj; při takovém používání existuje riziko úrazu/poškození. Extrémní klimatické podmínky (chlad/horko/vlhkost vzduchu) mohou ovlivnit přesnost při uvolňování spoje.
- Po výměně pneumatik je třeba po ujetí 50 km zkontrolovat matice kol a popř. je dotáhnout.

Návod na obsluhu ključa na matice kolies

Pre používanie ključa na matice kolies v súlade s jeho určením musia byť dodržiavané všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia uvedené v tomto návode. Akékoľvek iné používanie sa považuje za použitie nezodpovedajúce účelu určenia. Za prípadné zranenia osôb a/alebo za vecné škody spôsobené používaním nezodpovedajúcim účelu určenia je zodpovedný jedine prevádzkovateľ a používateľ.

- Pred použitím skontrolujte bezpečné nasadenie použitého násuvného nástavca (orecha). Nástroj nasadíte tak, aby nemohol skĺznuť zo skrutkového spoja, a pri práci s klúčom na matice kolies dbajte na stabilný postoj. V opačnom prípade hrozí riziko zranenia osôb a/alebo vzniku vecných škôd.
- Aby ste sa vystríhali chýb pri prenose sily, nepoužívajte podľa možnosti žiadne kĺbové spojovacie alebo predĺžovacie prvky.
- Otáčanie vykonávajúte v smere hodinových ručičiek!
- Rukoväť ključa na matice kolies sa musí pri manipulácii používať vždy len v pravouhlej polohe ku skrutkovému spojeniu.
- Použitá manuálna sila musí pôsobiť rovnomerne na stred rukoväte.
- Prevod v klúčoch na matice kolies je 12,7 mm / ½".
- Násada sa dá vytiahnutím predĺžiť. Maximálna dĺžka násady je 550 mm.
- Klúč je dimenzovaný špecificky na montáž a demontáž pneumatík, predĺžením sa zjednoduší uvoľnenie skrutiek.
- K dispozícii je vymeniteľný prvok 12,7 mm / ½" (17 x 19), ktorý je možné použiť zodpovedajúc príslušnému typu skrutiek.
- S klúčom na matice kolies sa musí zaobchádzať starostlivo a šetrne. Zabráňte preto mechanickým, chemickým alebo tepelným vplyvom, ktoré by presahovali hodnoty zaťaženia pri použití v súlade s účelom určenia.
- Klúč sa nesmie ponárať do kvapalín alebo používať ako príklepový nástroj, pri takomto používaní existuje riziko úrazu/poškodenia. Extrémne klimatické podmienky (chlad/horúčava/vlhkosť vzduchu) môžu ovplyvniť presnosť pri uvoľňovaní spoja.
- Po výmene pneumatík je potrebné po 50 km jazdy skontrolovať matice kolies a príp. ich dotiahnuť.

Navodila za uporabo Ključ kolesih matic

K pravilni uporabi ključa kolesnih matic sodi popolno upoštevanje vseh varnostnih napotkov in informacij v teh navodilih. Vse odstopajoče uporabe veljajo kot napačne. Za morebitne poškodbe oseb ali stvari zaradi neustreznе uporabe so odgovorni izključno upravljavci in uporabniki.

- Pred uporabo preverite, ali je uporabljen natični nastavek varno pritrdjen. Orodje namestite tako, da ne more zdrseti z vijačne povezave in pazite, da boste imeli med uporabo ključa kolesnih matic stabilen položaj. Sicer obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali gmotne škode.
- Da preprečite napake pri prenosu moči, po možnosti uporabljajte čim manjše kolenske povezave ali podaljške.
- Uporab v smeri urinega kazalca!
- Ključ kolesnih matic je dovoljeno držati izključno za ročaj in pod pravim kotom na vijačno povezavo.
- Sila roke mora enakomerno delovati na sredino ročaja.
- V ključu kolesnih matic je 12,7-milimetrski / 1/2-palčni pogon.
- Ročaj je mogoče izvlačiti. Največja dolžina ročaja je 550 mm.
- Ključ je zasnovan posebej za montažo in demontažo pnevmatik, podaljšek pa omogoča enostavnejše odvijanje vijakov.
- Na voljo je nadomestni kos velikosti 12,7 mm / ½" (17 x 19), ki ga je mogoče vstaviti glede na vrsto vijaka.
- Ključ kolesnih matic je enostaven za nego. Zato preprečite mehanske, kemične in termične vplive, ki presegajo obremenitve, določene v skladu z določili za uporabo.
- Ključ ni dovoljeno potopiti v tekočine ali ga uporabljati kot udarno orodje, ker obstaja pri tem nevarnost nesreč/poškodb. Ekstremni klimatski pogoji (mráz/vročina/vlažnost zraka) lahko negativno vplivajo na sprožilno natančnost.
- Po zamenjavi pnevmatik je treba kolesne matice po 50 km vožnje preveriti in jih po potrebi naknadno zategniti.

Instrukcja użytkowania

Klucz do kół

Stosowanie klucza do kół zgodnie z przeznaczeniem obejmuje całkowite przestrzeganie wszystkich wskazówek bezpieczeństwa i informacji zawartych w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie uważa się za niezgodne z przeznaczeniem. Odpowiedzialność cywilną za szkody osobowe lub rzeczowe, jakie mogą wynikać z użycia niezgodnego z przeznaczeniem, ponoszą wyłącznie eksploatator i użytkownik.

- Przed użyciem należy sprawdzić prawidłowe osadzenie zastosowanej nasadki. Narzędzie należy zawsze osadzać w taki sposób, aby nie mogło się ześlizgnąć z połączenia śrubowego. Należy też pamiętać o przyjęciu stabilnej pozycji podczas używania klucza do kół. W przeciwnym razie zachodzi niebezpieczeństwo powstania szkód osobowych i/ lub rzeczowych.
- Aby uniknąć błędów przy przenoszeniu siły, należy w miarę możliwości nie stosować złączy przegubowych ani przedłużeń.
- Używać klucza w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara!
- Klucz do kół należy naciskać wyłącznie trzymając za uchwyt prostopadłe do połączenia śrubowego.
- Użyta siła nacisku rąk musi zostać przyłożona równomiernie na środek uchwytu.
- Klucz do kół ma napęd 12,7 mm / ½".
- Możliwość wyciągnięcia trzpienia. Maksymalna długość trzpienia wynosi 550 mm.
- Klucz jest przeznaczony wyłącznie do montażu i demontażu opon; przedłużenie ułatwia odkręcanie śrub.
- Dostępna część wymienna 12,7 mm / ½" (17 x 19), którą można stosować zależnie od rodzaju śruby.
- Z kluczem do kół należy obchodzić się ostrożnie. Dlatego należy unikać oddziaływań mechanicznych, chemicznych lub termicznych, które wykraczają poza obciążenie stosowania zgodnego z przeznaczeniem.
- Z wagi na niebezpieczeństwo wypadku/uszkodzenia nie wolno zanurzać klucza w cieczach ani stosować jako narzędzia uderowego. Ekstremalne warunki klimatyczne (zimno / gorąco / wilgotność powietrza) mogą negatywnie wpływać na dokładność wartości rozruchowej.
- Po wymianie opon nakrętki kół muszą być sprawdzone i ewentualnie dokręcone po przejechaniu 50 kilometrów.

Instrucțiuni de utilizare

Cheie pentru piulițe de roți

Utilizarea conform destinației a cheii pentru piulițe de roți presupune respectarea în întregime a tuturor indicațiilor privind siguranța și a informațiilor din aceste instrucțiuni.

Toate aplicațiile care diferă de aceasta sunt neconforme destinației prevăzute.

Pentru eventualele vătămări de persoane și/sau daune materiale rezultate ca urmare a utilizării neconforme destinației răspund exclusiv beneficiarul și utilizatorul.

- Înainte de utilizare, verificați fixarea sigură a capului de cheie tubulară utilizat. Aplicați scula, astfel încât să nu poată aluneca de pe îmbinarea cu șurub și acordați atenție stabilității în timpul acționării cheii pentru piulițe de roți. În caz contrar, există pericolul vătămării de persoane și/sau de daune materiale.
- Pentru a evita erorile în transferul forței, nu utilizați pe cât posibil îmbinări articulate sau prelungitoare.
- Acționarea se va realiza în sensul acelor de ceasornic!
- Cheia pentru piulițe de roți trebuie să fie acționată exclusiv de la mână, în unghi drept față de îmbinarea cu șurub.
- Forța manuală utilizată trebuie să fie aplicată în mod uniform asupra părții centrale a mânerului.
- În cheia pentru piulițe de roți este inserată o acționare de 12,7 mm / ½".
- Axul poate fi extins. Lungimea maximă a axului este de 550 mm.
- Cheia a fost concepută în mod specific pentru montarea și demontarea anvelopelor, iar prin folosirea prelungitorului șuruburile se pot desface mai ușor.
- Există o piesă de schimb de 12,7 mm / ½" (17 x 19) care poate fi utilizată corespunzător tipului de șuruburi.
- Cheia pentru piulițe de roți trebuie tratată cu grijă. De aceea, evitați influențele mecanice, chimice sau termice, care depășesc solicitările utilizării conform destinației.
- Nu este permisă imersarea cheii în lichide sau utilizarea acesteia ca unealtă de lovire, în caz contrar există pericol de accidentare / deteriorare. Condițiile climatice extreme (frigul / căldura / umiditatea) pot influența negativ exactitatea de declanșare.
- După schimbarea anvelopelor, piulițele de roată trebuie verificate și eventual restrânse după parcurgerea a 50 km.

Käyttöohje Pyöränmutteriavain

Pyöränmutteriavaimen tarkoituksenmukaiseen käyttöön sisältyy tämän ohjeen kaikkien turvallisuusohjeiden ja muiden tietojen huomioon ottaminen. Kaikki niistä poikkeava käyttö ei ole tarkoituksenmukaista käyttöä.

Tarkoituksesta poikkeavasta käytöstä mahdollisesti aiheutuvista henkilö- ja aineellisista vahingoista vastaavat ainoastaan omistaja ja käyttäjä.

- Tarkasta ennen käyttöä, että käytettävä hylsy on kunnolla kiinnitetty. Sijoita työkalu siten, että se ei voi luiskahtaa pois ruuviliitännästä ja seiso tukevassa asennossa pyöränmutteriavainta käyttäessäsi. Muutoin aiheutuu henkilö- ja tai aineellisten vahinkojen vaara.
- Virheiden välttämiseksi voimansiirrossa käytä mahdollisuuksien mukaan nivelliittimiä tai jatkovarsia.
- Käyttö myötäpäivään!
- Pyöränmutteriavainta pitää käyttää vain kädensijasta suorassa kulmassa ruuviliitokseen nähden.
- Käytettävä käsivoima on keskitettävä kädensijan keskiosaan.
- Pyöränmutteriavaimen koko on 12,7 mm / ½".
- Varren voi vetää ulos. Varren maksimipituus on 550 mm.
- Avain on suunniteltu erityisesti renkaiden asennukseen ja vaihtoon, pidennyksen ansiosta ruuvien irrottaminen helpottuu.
- Saatavilla on vaihtokappale 12,7 mm / ½" (17x19), jota voi käyttää ruuvityypin mukaisesti.
- Pyöränmutteriavainta on käsiteltävä huolellisesti. Vältä sen vuoksi mekaanisia, kemiallisia ja lämpövaikutuksia, jotka ylittävät tarkoituksenmukaiseen käyttöön liittyvät rasitukset.
- Avainta ei saa upottaa nesteeseen tai käyttää lyömätyökaluna, se aiheuttaa tapaturma-/vaurioitumisvaaran. Äärimmäiset ilmasto-olosuhteet (kylmyys/kuumuus/ilman kosteus) voivat vaikuttaa irrotustarkkuuteen.
- Renkaiden vaihdon jälkeen rengasmutterit pitää tarkastaa ja tarvittaessa kiristää 50 km ajomatkan jälkeen.